

Примечания к главам

Предисловие к изданию 1949 г.

- 1 Зигмунд Фрейд, *Будущее одной иллюзии* («Вопросы философии» (1988, № 8). (Orig. 1927.)
- 2 Ригведа: 1.164.46.

Пролог. Мономиф

- 1 Clement Wood, *Dreams: Their Meaning and Practical Application* (New York: Greenberg Publisher, 1931), p. 124. Автор сообщает (с. VIII): «Материал сновидений, представленный в этой книге, взят мною более чем из тысячи сновидений, присылаемых мне каждую неделю для анализа, в связи с моей постоянной рубрикой, которая появляется в ежедневных газетах страны. Он был дополнен сновидениями, анализ которых я проводил в ходе своей частной практики». В противоположность большинству сновидений, представленных в классических работах на эту тему, сновидения в этом популярном введении к учению Фрейда принадлежат обычным, не проходящим курс психоанализа людям. Они необыкновенно оригинальны.
- 2 Géza Róheim, *The Origin and Function of Culture* (Nervous and Mental Disease Monographs, No. 69, New York, 1943), pp. 17–25.

- 3 D. T. Burlingham, «Die Einfühlung des Kleinkindes in die Mutter», *Imago*, XXI, p. 429; cit. by Róheim, *War, Crime and the Covenant* (Journal of Clinical Psychopathology, Monograph Series, No. 1, Monticello, N.Y., 1945), p. 1.
- 4 Róheim, *War, Crime and Covenant*, p. 3.
- 5 Фрейд, *Толкование сновидений* (СПб., 1913. С. 181.) (Orig. 1900).
- 6 Фрейд, *Три очерка по теории сексуальности*. (Психология бессознательного; М.: Просвещение, 1990), с. 191.
- 7 Софокл, *Царь Эдип*, 956–958 (Античная литература. Греция. Антология, ч. 1; М: Высшая школа, 1989. — Перевод С. Шервинского).
- 8 Wood, *op.cit.*, pp. 92–93.
- 9 A. van Gennep, *Les rites de passage* (Paris, 1909).
- 10 Géza Róheim, *The Eternal Ones of the Dream* (New York: International Universities Press, 1945), p. 178.
- 11 C. G. Jung, *Symbols of Transformation* (tr. by R. F. C. Hull, Collected Works, vol 5; New York and London, 2nd edition, 1967), par. 585. (Orig. 1911–12, *Wandlungen und Symbole der Libido*, tr. by Beatrice M. Hinkle as *Psychology of the Unconscious*, 1916.)
- 12 Harold Peak and Herbert John Fleure, *The Way of the Sea and Merchant Venturers in Bronze* (Yale University Press, 1929 and 1931).
- 13 Leo Frobenius, *Das unbekannte Afrika* (Munich: Oskar Beck, 1923), pp. 10–11.
- 14 Овидий, *Метаморфозы*, VIII, 132 ff.; IX, 736 ff., пер. С. Шервинского (Собр. соч., т. II; СПб., 1994).

- 15 T. S. Eliot, *The Waste Land* (New York: Brace and Company; London: Faber and Faber, 1922), 340–345.
- 16 Arnold J. Toynbee, *A Study of History* (Oxford University Press, 1934), Vol. VI, pp. 169–175.
- 17 «Формы или образы коллективного характера, которые встречаются практически по всему миру как составные элементы мифов и в то же самое время как автохтонные индивидуальные продукты деятельности бессознательного» (C. G. Jung, *Psychology and Religion* (Collected Works, vol. 11; New York and London, 1958), par. 88. Orig. written in English 1937). См. также его работу *Психологические типы*.
- 18 Jung, *Psychology and Religion*, par. 89.
- 19 Friedrich Nietzsche, *Human, All Too Human*, vol. I, p. 13; cited by Jung, *Psychology and Religion*, par. 89, n. 17.
- 20 Adolph Bastian, *Ethnische Elementargedanken in der Lehre vom Menschen*, Berlin, 1895, vol. I, p. ix.
- 21 Franz Boas, *The Mind of Primitive Man* (1911), pp. 104, 155, 228.
- 22 James G. Frazer, *The Golden Bough*, one-volume edition, p. 386. Copyright 1922 by the Macmillan Company and used with their permission.
- 23 Фрейд, *Толкование сновидений* (СПб., 1913).
- 24 Юнг, *Психология и религия* (в кн. «Архетип и символ»: СПб.: Ренессанс, 1991).
- 25 Это перевод Гезы Рохейм понятия австралийского племени аранда, *altjiranga mitjina*, которым обозначаются мифические предки, которые бродили по земле во времена, называемые *altjiranga nakala*, «временем предков». Слово

- altjira* обозначает: а) сон; б) предок, те, кто приходит во сне; в) история (Roheim, *The Eternal Ones of the Dream*, pp. 210–11).
- 26 Frederick Pierce, *Dreams and Personality* (Copyright 1931 by D. Appleton and Co., publishers), pp. 108–9.
- 27 Слова над Вратами Ада:
- 28 *Per me si va nella citta dolente,*
- 29 *Per me si va nell'eterno dolore,*
- 30 *Per me si va tra la Perduta Gente.*
- 31 — Dante, “*Inferno*,” III, 1–3.
- 32 Катха-Упанишада, 3–14. Упанишады — это древнеиндийские трактаты о природе человека и вселенной, на основе которых сформировались более поздние философские воззрения. Относятся как минимум к VIII в. до н. э.
- 33 James Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man* (New York: The Modern Library; Random House, Inc.), p. 239.
- 34 Аристотель, *Поэтика. Об искусстве поэзии*. (Аристотель. Этика. Политика. Риторика. Поэтика. Категории. Минск: Литература, 1998).
- 35 Robinson Jeffers, *Roan Stallion* (New York: Horace Liveright, 1925), p. 20.
- 36 Еврипид, *Вакханки*, (Еврипид. Трагедии. М., 1980. Т. 2. С. 375–434.).
- 37 Еврипид, *Критяне*, из Порфирий, *О воздержании*, IV, 6–9. См. дискуссию об этом стихе в Jane Harrison, *Prolegomena to a Study of Greek Religion* (3rd edition, Cambridge University Press, 1992), pp. 478–500.
- 38 Овидий, *Метаморфозы*, XV.

- 39 Бхагавадгита, 2:18.
- 40 Слово «мономиф» взято из романа Джейма Джойса «Поминки по Финнегану» (Ориг. изд. New York: Viking Press, Inc., 1939).
- 41 Вергилий, *Энеида*, VI.
- 42 С сокращениями из *Jataka*, Introduction, i, pp. 58–75 (*Buddhism in Translations* [Harvard Oriental Series 3], [Cambridge, MA: Harvard University Press, 1896], pp. 56–87), и *Lalitavistara* as rendered by Ananda K. Coomaraswamy, *Buddha and the Gospel of Buddhism* (New York: G. P. Putnam's Sons, 1916), pp. 24–38.
- 43 Исход, 19:3–5.
- 44 Louis Ginzberg, *The Legends of the Jews* (Philadelphia: The Jewish Publication Society of America, 1911), vol. III, pp. 90–94.
- 45 Мы не будем обсуждать дискуссии по этому вопросу в данной книге. На ту тему сейчас готовится издание. [Кэмпбелл имеет здесь в виду четыре тома «Масок Бога» (*The Masks of God*) — Ed.] В этой книге производится сравнительное, а не генетическое исследование. Наша цель здесь — показать, что основные параллели между самими мифами и их интерпретациями при-сущи самим мифам, а также их интерпретациям и использованию.
- 46 В *The Soul Afire* (New York: Pantheon Books, 1944), p. 303.
- 47 Цит. по Eriphanius, *Adversus haereses*, xxvi, 3.
- 48 См. с. 32.
- 49 Змей, который защищал Будду на пятую неделю после обретения им просветления. См. с. 34.

- 50 Alice C. Fletcher, *The Hako: A Pawnee Ceremony* (Twenty-second Annual Report, Bureau of American Ethnology, part 2; Washington, DC, 1904), pp. 243–44.
- 51 «Во время сотворения мира, — рассказывал высший жрец мисс Флетчер, объясняя, какие боги принимали участие в церемонии, — было решено, что будут меньшие силы. Тирава-Атиус, могущественная сила, не сможет спускаться к людям, они не смогут его ни видеть, ни чувствовать, поэтому будут разрешены меньшие силы. Они будут посредниками между людьми и Тиравой» (*ibid.*, p. 27).
- 52 См. Ananda K. Coomaraswamy, “Symbolism of the Dome,” *The Indian Historical Quarterly*, vol. XIV, No. 1 (March 1938).
- 53 От Иоанна, 6:55.
- 54 От Иоанна, 10:9.
- 55 От Иоанна, 6:56.
- 56 Коран, 5:108.
- 57 Гераклит, фрагмент 102.
- 58 Гераклит, фрагмент 46.
- 59 William Blake, *The Marriage of Heaven and Hell*, “Proverbs of Hell.”
- 60 Leo Frobenius, *Und Afrika sprach* (Berlin: Vita, Deutsches Verlagshaus, 1912), pp. 243–45. Сравните эпизод, который до удивления похож на тот, что приводится здесь, который рассказывают про Одина (Вотана) в младшей Эдде, “Skóldskaparmál” I (“Scandinavian Classics,” vol. V, New York, 1929, p. 96). Также сравним повеление Иеговы в Библии, Исходе, 32:27: «Он

сказал им: так говорит Господь Бог Израилев: возложите каждый меч на бедро свое, пройдите по стану от ворот до ворот и обратно, и убивайте каждый брата своего, каждый друга своего, каждый ближнего своего».

ЧАСТЬ I

Глава I. Начало пути

- 1 *Сказки братьев Гримм*, «Король-лягушонок».
- 2 *The Psychopathology of Everyday Life* (Standard Edition, VI; orig. 1901).
- 3 Evelyn Underhill, *Mysticism, A Study in the Nature and Development of Man's Spiritual Consciousness* (New York: E. P. Dutton and Co., 1911), Part II, "The Mystic Way," Chapter II, "The Awakening of the Self."
- 4 Зигмунд Фрейд, *Введение в психоанализ*. (Orig. 1916–17).
- 5 Malory, *Le Morte d'Arthur*, I, p. xix. Погоня за матерым оленем и встреча с «вопрошающим зверем» заменяет начало чудесного периода, который ассоциируется с поисками Святого Грааля.
- 6 George A. Dorsey and Alfred L. Kroeber, *Traditions of the Arapaho* (Chicago: Field Columbia Museum, Publication 81, Anthropological Series, vol. V; 1903), p. 300. Reprinted in Stith Thompson's *Tales of the North American Indians* (Cambridge, MA, 1929), p. 128.
- 7 К. Г. Юнг, *Психология и алхимия*. (Orig. 1935.)
- 8 Wilhelm Stekel, *Die Sprache des Traumes* (Wiesbaden: Verlag von J. F. Bergmann, 1911),

- р. 352. Доктор Штекель указывает на связь алого потока крови с мыслями о кровавой мокроте больного.
- 9 Henry Clarke Warren, *Buddhism in Translations* (Harvard Oriental Series 3) (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1896), pp. 56–57.
- 10 Притчи, 1:24–27, 32.
- 11 «В религиозной литературе иногда цитируют это латинское высказывание, которое навело ужас на многих» (Ernest Dimnet, *The Art of Thinking*, New York: Simon and Schuster, Inc., 1929, pp. 203–4).
- 12 Francis Thompson, *The Hound of Heaven* (Portland, ME: Thomas B. Mosher, 1908), первые строки.
- 13 *Ibid.*, заключение.
- 14 Овидий, *Метаморфозы*, I.
- 15 См. с. 12–13.
- 16 Юнг, *Психология и алхимия*, разд. 58, 62.
- 17 *Сказки братьев Гримм*, № 50.
- 18 *Сказки тысячи и одной ночи*.
- 19 Бытие, 19:26.
- 20 Werner Zirus, *Ahasverus, der ewige Jude* (Stoff- und Motivgeschichte der deutschen Literatur 6, Berlin and Leipzig, 1930), p. 1.
- 21 См. с. 51.
- 22 См. Otto Rank, *Art and Artist*, (New York: Alfred A. Knopf, Inc., 1943), pp. 40–41: «Если мы сравним невротика с продуктивным типом человека, мы сможем убедиться, что первый страдает от того, что постоянно пытается контролировать свои импульсы... и тот, и другой коренным

образом отличаются от среднестатистического уравновешенного человека, который принимает себя таким, каков он есть, а они постоянно пытаются себя переделать. Различие в том, что невротик, постоянно сознательно придавая новую форму своему Эго, погружен в деструктивные попытки что-то сделать с самим собой, но дальше этого дело не идет, и поэтому он не может отделить творческий процесс от того, что составляет его личность, и переформулировать его как идеологически абстрактно сконструированное эго, но в этом случае эго смещает его творческую волю с собственной личности на идеологические репрезентации человека и таким образом объективирует ее. Это объясняет, почему продуктивная работа редко обходится без мрачных кризисов невротической личности».

- 23 Сокращенная цитата из Burton, *op. cit.*, vol. III, pp. 213–28.
- 24 Bruno Gutmann, *Volksbuch der Wadschagga* (Leipzig, 1914), p. 144.
- 25 Washington Matthews, *Navaho Legends* (Memoirs of the American Folklore Society, vol. V, New York, 1897), p. 109.
- 26 [Символизм индейцев навахо применительно к героическим приключениям обсуждается здесь: Jeff King, Maud Oakes, и Joseph Campbell, *Where the Two Came to Their Father: A Navaho War Ceremony*, Bollingen Series I, 2nd ed., (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1969), pp. 33–49; Joseph Campbell, *The Inner Reaches of Outer Space: Myth as Metaphor and as Religion* (Novato, CA: New World Library, 2002), pp. 63–70; and Joseph Campbell, “The Spirit Land,” *Mythos: The*

Shaping of Our Modern Tradition (Silver Spring, MD: Acorn Media, 2007) — Ed.]

- 27 Данте, «Рай», XXXIII, 12–21.
- 28 См. Освальд Шпенглер, *Закат Европы* (М., 1993). «Предположим, — добавляет Шпенглер, что сам Наполеон, как эмпирик, потерпел поражение при Маренго — тогда то, что он *обозначил* (*signified*) было бы актуализовано в какой-то другой форме». Герой, который в этом смысле и до такой степени подвергся деперсонализации, воплощает в период своих эпохальных действий динамизм культурного процесса; «между собой, как фактом и другими фактами царит гармония метафизического ритма» (*ibid.*). Это перекликается с идеей Томаса Карлайла (Thomas Carlyle) о короле-герое, которого он называет «Человек, Способный на Поступок» (“Ableman”) (*On Heroes, Hero Worship and the Heroic in History*, Lecture VI).
- 29 Во времена, когда сплавились образы Гермеса и Тота, возник образ Гермеса Трисмегиста, которого считали покровителем и учителем в области искусств, и особенно алхимии. «Герметично» закупоренная реторта с таинственными металлами рассматривалась как особое пространство, где царили возвышенные силы, напоминающие мифические, и в котором металлы претерпевали странные метаморфозы и трансмутации, подобно тому, какие изменения претерпевает душа под воздействием сверхъестественных сил. Гермес был мастером древних инициаций и воплощал нисхождение божественных сил в мир, который был представлен в нисхождении божественных спасителей (see

- pp. 299–303). (See C. G. Jung, *Psychology and Alchemy*, part III, “Religious Ideas in Alchemy.” [Orig. 1936.] For the retort, see par. 338. For Hermes Trismegistus, see par. 173 and index, s.v.)
- 30 Wilhelm Stekel, *Die Sprache des Traumes*, pp. 70–71.
- 31 *Ibid.*, p. 71.
- 32 Коран, 37:158.
- 33 Из Burton, *op. cit.*, vol. III, pp. 223–30.
- 34 Ср. сон о змее; см. с. 56.
- 35 Leonhard S. Schultze, *Aus Namaland und Kalahari* (Jena, 1907), p. 392.
- 36 *Ibid.*, pp. 404, 448.
- 37 David Clement Scott, *A Cyclopaedic Dictionary of the Mang’anja Language Spoken in British Central Africa* (Edinburgh, 1892), p. 97.
- 38 Сравним с рассказом мальчика о том, какой ему приснился сон: «Однажды мне приснилась ступня. Мне показалось, что она лежала на полу, а я не ожидал ее увидеть и споткнулся об нее. Она была размером, как у меня. Вдруг эта другая ступня подпрыгнула и погналась за мной, я вроде как выпрыгнул в окно, побежал по двору на улицу со всех ног. Я вроде как побежал в Вулвич, и тут она настигла меня, схватила и стала трясти, и тут я проснулся. Мне эта ступня несколько раз снилась».
- 39 Незадолго до того мальчик узнал, что с его отцом-моряком произошел несчастный случай, он сломал лодыжку. (C. W. Kimmins, *Children’s Dreams, An Unexplored Land*, London: George Allen and Unwin, Ltd., 1937, p. 107).

- 40 «Ступня, — пишет Фрейд, — это древний сексуальный символ, который возникает даже в мифологии». (*Three Essays on the Theory of Sexuality*, p. 155). Кстати, имя Эдип обозначает «распухшая ступня».
- 41 Сравним V. J. Mansikka, in Hastings' *Encyclopaedia of Religion and Ethics*, vol. IV, p. 628; article "Demons and Spirits (Slavic)." Коллекция статей авторитетных авторов собрана в данном издании под заголовком «Демоны и духи» (где представлены африканские, существующие в Океании, Ассирии и Вавилоне, буддистских странах, у кельтов, у китайцев, христиан, коптов, египтян, иудеев, индийцев, джайнов, японцев, евреев, мусульман, персов, римлян, славян, тевтонцев и представителей тибетской философии) прекрасное введение в эту тему.
- 42 *Ibid.*, p. 629. Сравним с Лорелеей. Дискуссия Мансикка о славянском лесе, поле и водяных духах основана на работе *Nákres slovanskúho bájeslovi* (Prague, 1891), сокращенном тексте на английском языке, который можно найти в Мбчал's *Slavic Mythology (The Mythology of All Races*, vol. III, Boston, 1918).
- 43 Wilhelm Stekel, *Fortschritte und Technik der Traumdeutung* (Vienna-Leipzig-Bern: Verlag fur Medizin, Weidmann und Cie., 1935), p. 37.
- 44 A. R. Radcliffe-Brown, *The Andaman Islanders* (2nd ed., Cambridge University Press, 1933), pp. 175–77.
- 45 R. H. Codrington, *The Melanesians, Their Anthropology and Folklore* (Oxford University Press, 1891), p. 189.

- 46 *Джатаки*, 1:1.
- 47 Соомарасвами, *Journal of American Folklore* 57, 1944, p. 129.
- 48 *Джатаки*, 55:1, 272–75.
- 49 Nicholas of Cusa, *De visione Dei*, 9, 11; cited by Ananda K. Coomaraswamy, “On the One and Only Transmigrant” (*Supplement to the Journal of the American Oriental Society*, April–June, 1944), p. 25.
- 50 Овидий, *Метаморфозы*, VII; XV.
- 51 См. p. 61.
- 52 Лонгфелло, *Песнь о Гайавате*, VIII. Лонгфелло приписывает эту историю о приключениях индейскому вождю Гайавате. Изначально они возникли в легендах индейцев, которые повествовали о приключениях героя по имени Манабозхо (Manabozho). Гайавата был реальным человеком, который жил в XVI в. См. с. 240.
- 53 Leo Frobenius, *Das Zeitalter des Sonnengottes* (Berlin, 1904), p. 85.
- 54 Henry Callaway, *Nursery Tales and Traditions of the Zulus* (London: Trubner, 1868), p. 331.
- 55 Ananda K. Coomaraswamy, “Akimcanna: Self-Naughting” (*New Indian Antiquary*, vol. III, Bombay, 1940), p. 6, note 14, citing and discussing Thomas Aquinas, *Summa Theologica*, I, p. 63, 3.
- 56 Sir James G. Frazer, *The Golden Bough* (one-volume edition), pp. 347–49. Copyright 1922 by the Macmillan Company.
- 57 *Ibid.*, p. 280.
- 58 Duarte Barbosa, *A Description of the Coasts of East Africa and Malabar in the Beginning of the*

Sixteenth Century (London: Hakluyt Society, 1866), p. 172; cited by Frazer, *op. cit.*, pp. 274–75.

Глава II. Инициация

- 1 Апулей, *Золотой осел*.
- 2 Knud Leem, *Beskrivelse over Finmarkens Lapper* (Copenhagen, 1767), pp. 475–78. An English translation will be found in John Pinkerton, *A General Collection of the Best and Most Interesting Voyages and Travels in All Parts of the World* (London, 1808), vol. I, pp. 477–78.
- 3 E. J. Jessen, *Afhandling om de Norske Finners og Lappers Hedenske Religion*, p. 31. Эта работа включена в том Лима (Leem), *op. cit.*
- 4 Uno Harva, Die religiösen Vorstellungen der altaischen Völker (“Folklore Fellows Communications,” No. 125, Helsinki, 1938), pp. 558–59; Г. Н. Потанин, *Очерки Северо-западной Монголии* (СПб., 1881), т. IV, с. 64–65.
- 5 Géza Róheim, *The Origin and Function of Culture* (Nervous and Mental Disease Monographs, No. 69), pp. 38–39.
- 6 *Ibid.*, p. 38.
- 7 *Ibid.*, p. 51.
- 8 Underhill, *op. cit.*, Part II, Chapter III. Ср. выше с. 47.
- 9 Wilhelm Stekel, *Fortschritte und Technik der Traumdeutung*, p. 124.
- 10 *Svedenborgs Drömmar, 1774*, “Jemte andra hans anteckningar efter original-handskrifter meddelade af G. E. Klemming” (Stockholm, 1859), quoted in

- Ignaz Jeżower, *Das Buch der Träume* (Berlin: Ernst Rowohlt Verlag, 1928), p. 97.
- 11 Jeżower, *op. cit.*, p. 166.
- 12 Плутарх, *Фемистокл*, 26; Jeżower, *op. cit.*, p. 18.
- 13 Stekel, *Fortschritte und Technik der Traumdeutung*, p. 150.
- 14 *Ibid.*, p. 153.
- 15 *Ibid.*, p. 45.
- 16 *Ibid.*, p. 208.
- 17 *Ibid.*, p. 216.
- 18 *Ibid.*, p. 224.
- 19 *Ibid.*, p. 159.
- 20 *Ibid.*, p. 21.
- 21 Stekel, *Die Sprache des Traumes*, p. 200. See also Heinrich Zimmer, *The King and the Corpse*, ed. J. Campbell (New York: Bollingen Series, 1948), pp. 171–72; also D. L. Coomaraswamy, “The Perilous Bridge of Welfare,” *Harvard Journal of Asiatic Studies* 8.
- 22 Stekel, *Die Sprache des Traumes*, p. 287.
- 23 *Ibid.*, p. 286.
- 24 Коран, 2:214.
- 25 S. N. Kramer, *Sumerian Mythology* (American Philosophical Society Memoirs, vol. XXI; Philadelphia, 1944), pp. 86–93. Шумерская мифология имеет особое значение для нас, представителей западной культуры, потому что она лежит в основе вавилонской, ассирийской, финикийской и библейской традиций (от которой произошли ислам и христианство), и которая оказала значительное влияние на религии языческих кельтов, греков, римлян, славян и германцев.

- 26 Jeremiah Curtin, *Myths and FolkLore of Ireland* (Boston: Little, Brown and Company, 1890), pp. 101–6.
- 27 См. с. 57.
- 28 Овидий, *Метаморфозы*, III, 138–252.
- 29 Cf. J. C. Fliegel, *The Psycho-Analytic Study of the Family* (“The International Psycho-Analytical Library,” No. 3, 4th edition; London: The Hogarth Press, 1931), chapters 12 and 13.
- 30 Профессор Флюгель отмечает: «Существует весьма общая связь между, с одной стороны, понятием ума, духа и образом отца и мужественным началом; и, с другой стороны, понятием тела, телесности и матерью, женским началом. Подавление эмоций и чувств, связанных с матерью [в нашей иудо-христианской традиции] привело к тому, что мы стали склонны относиться к своему телу как к чему-то вызывающему недоверие, мы презираем его, испытываем к нему отвращение или враждебность, и это отношение распространяется на планету Земля, на всю материальную часть вселенной, и одновременно с этим мы преувеличиваем знание духовной составляющей нашей жизни, и в том, что касается человека, и в отношении всего прочего. Представится весьма вероятным, что большинство явно идеалистических направлений в философии так привлекают умы, сублимируя эту реакцию на мать, а более догматические и узкие материалистические направления философии, возможно, в свою очередь, изначально апеллируют к материнскому началу». (*ibid.*, p. 145, note 2).

- 31 *The Gospel of Sri Ramakrishna*, translated into English with an introduction by Swami Nikhilananda (New York, 1942), p. 9.
- 32 *Ibid.*, pp. 21–22.
- 33 Standish H. O'Grady, *Silva Gadelica* (London: Williams and Norgate, 1892), vol. II, pp. 370–72. Различные версии истории можно найти в Chaucer *Canterbury Tales*, “The Tale of the Wyf of Bathe”; в Gower *Tale of Florent*; в средневековой поэме *The Weddyng of Sir Gawen and Dame Ragnell*; и в балладе XVII в. *The Marriage of Sir Gawaine*. См. W. F. Bryan and Germaine Dempster, *Sources and Analogues of Chaucer's Canterbury Tales* (Chicago, 1941).
- 34 Guido Guinicelli di Magnano (1230–75?), “Of the Gentle Heart,” translation by Dante Gabriel Rossetti, *Dante and His Circle* (London: Ellis and White, edition of 1874), p. 291.
- 35 Антифоны праздника Успения Богородицы (15 августа).
- 36 *Гамлет*, акт I, сцена ii, II (пер. М. Лозинского).
- 37 Софокл, *Трагедии* (пер. С. Шервинского).
- 38 Shankaracharya, *Vivekachudamani*, pp. 396 and 414 (Mayavati, 1932).
- 39 Jacobus de Voragine, *The Golden Legend*, LXXVI, “Saint Petronilla, Virgin.” (Ср. с мифом о Дафне.) Более поздние христианские тексты, не желая представлять св. Петра, как возможного отца, повествуют о Петронилле, как о девушке, бывшей под его опекой.
- 40 *Ibid.*, CXVII.
- 41 Gustave Flaubert, *La tentation de Saint Antoine (La reine de Saba)*.

- 42 Cotton Mather, *Wonders of the Invisible World* (Boston, 1693), p. 63.
- 43 Jonathan Edwards, *Sinners in the Hands of an Angry God* (Boston, 1742).
- 44 Coomaraswamy, *The Dance of Siva* (New York, 1917), pp. 56–66.
- 45 Zimmer, *Myths and Symbols in Indian Art and Civilization*, pp. 151–75.
- 46 Брахманская нить — это обычно хлопчатобумажная нить, которую в Индии предписывалось носить представителям трех высших каст — так называемым дважды рожденным. Она надевалась через голову и правую руку таким образом, что лежала на левом плече и пересекала тело по груди и спине до правого бедра. Это символизировало второе рождение дважды рожденного, а сама нить символизировала порог, или солнечную дверь, так что дважды рожденный обитал одновременно и во времени, и в вечности.
- 47 Этот слог обсуждается далее в книге, см. с. 215.
- 48 От Матфея, *op. cit.*
- 49 Овидий, *Метаморфозы*, II.
- 50 Kimmins, *op. cit.*, p. 22.
- 51 Wood, *op. cit.*, pp. 218–19.
- 52 W. Lloyd Warner, *A Black Civilization* (New York and London: Harper and Brothers, 1937), pp. 260–85.
- 53 Géza Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, pp. 72–73.
- 54 Коран, 4:116, 4:117.
- 55 Sir Baldwin Spencer and F. J. Gillen, *The Arunta* (London: Macmillan and Co., 1927), vol. I, pp. 201–3.

- 56 Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, pp. 49 ff.
- 57 *Ibid.*, p. 75.
- 58 *Ibid.*, p. 227, citing R. and C. Berndt, “A Preliminary Report of Field Work in the Ooldea Region, Western South Australia,” *Oceania* XII (1942), p. 323.
- 59 Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, pp. 227–28, citing D. Bates, *The Passing of the Aborigines* (1939), pp. 41–43.
- 60 Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, p. 231.
- 61 R. H. Mathews, “The Walloongura Ceremony,” *Queensland Geographical Journal*, N. S., XV (1899–1900), p. 70; cited by Roheim, *The Eternal Ones of the Dream*, p. 232.
- 62 K. Langloh Parker, *The Euahlayi Tribe*, 1905, pp. 72–73; cited by Roheim, *The Eternal Ones of the Dream*, p. 232.
- 63 John Layard, *Stone Men of Malekula* (London: Chatto and Windus, 1942).
- 64 W. F. J. Knight, in his *Cumaeian Gates* (Oxford: B. Blackwell, 1936).
- 65 W. J. Perry, *The Children of the Sun* (New York: E. P. Dutton and Co., 1923).
- 66 Jane Harrison, *Themis: A Study of the Social Origins of Greek Religion* (2nd revised edition; Cambridge University Press, 1927).
- 67 [К этому вопросу Кэмпбелл возвращается много раз, особенно в “Mythogenesis,” in *The Flight of the Wild Gander* (third edition; Novato, CA: New World Library, 2001) — Ed.]
- 68 Еврипид, *Вахканки*.
- 69 Эсхил, фр 57; цит. по Джейн Харрисон (Jane Harrison) (*Themis*, p. 61), где она обсуждает роль

трещоток в классических и австралийских обрядах инициации. Подробнее о таких трещотках см. Andrew Lang, *Custom and Myth* (2nd revised edition; London: Longmans, Green, and Co., 1885), pp. 29–44.

- 70 Все это подробно описано Джеймсом Фрезером в его книге «Золотая ветвь» (*The Golden Bough*).
- 71 К евреям, 9:13–14.
- 72 Le P. A. Capus des Peres-Blancs, “Contes, chants et proverbes des Basumbwa dans l’Afrique Orientale,” *Zeitschrift fur afrikanische und oceanische Sprachen*. Vol. III (Berlin, 1897), pp. 363–64.
- 73 Коран, 10:31.
- 74 См. с. 60.
- 75 См с. 42–43. Басумбва (сказка о Великом Вожде — Смерти) и вачага (сказка о Кязимбе) — это народы Восточной Африки; йоруба (сказка об Эдшу) населяют западное побережье Нигерии.
- 76 Коран, 6:59, 6:60.
- 77 От Луки, 2:7.
- 78 Овидий, *Метаморфозы*, VIII.
- 79 Коран, 2:115.
- 80 Катха-Упанишада, 3:12.
- 81 От Фомы, 77.
- 82 Книга Иова, 40:7–14.
- 83 *Ibid.*, 42:5–6.
- 84 *Ibid.*, 42:16–17.
- 85 Leon Stein, “Hassidic Music,” *The Chicago Jewish Forum*, vol. II, No. 1 (Fall 1943), p. 16.
- 86 *Pranja-Paramita-Hridaya Sutra*; “Sacred Books of the East,” vol. XLIX, Part II, p. 148 also, p. 154.

- 87 *Vajracchedika* (“The Diamond Cutter”), 17; *ibid.*, p. 134.
- 88 Ср. с. 74.
- 89 *Amitayur-Dhyana Sutra*, 19; “Sacred Books of the East,” vol. XLIX, Part II, pp. 182–83.
- 90 «Для мужчин я Гермес; для женщин я Афродита; я ношу символы обоих своих родителей» (*Anthologia Graeca ad Fidem Codices*, vol. II). «Одна часть в нем от Господа его, а другая — от матери» (Martial, *Epigrams*, 4, 174; Loeb Library, vol. II, p. 501).
- 91 Овидий упоминает о гермафродитах в своих «Метаморфозах» (*Meta-morphoses*, IV, pp. 288 ff).
- 92 До нас дошло много классических образов Гермафродита. См. Hugh Hampton Young, *Genital Abnormalities, Hermaphroditism, and Related Adrenal Diseases* (Baltimore: Williams and Wilkins, 1937), Chapter I, “Hermaphroditism in Literature and Art.”
- 93 Платон, *Пир*.
- 94 Бытие, 1:27.
- 95 *Midrash*, комментарии к книге Бытия, Rabbah 8:1.
- 96 См. с. 75.
- 97 См. с. 223–225.
- 98 Сравним у Джеймса Джойса: «в небесной канцелярии... уже нет браков, человек с нимбом, двуполый ангел, сам себе является женой» (*Ulysses*, Modern Library edition, p. 210).
- 99 Софокл, *Царь Эдип*. См. также Овидий, *Метаморфозы*, III, и другие примеры

гермафродитов-жрецов, богов и провидцев мы находим у Геродота, Теофраста и Пинкертона: см.: Herodotus, 4,67 (Rawlinson edition, vol. III, pp. 46–47); Theophrastus, *Characteres*, 16.10–11; и J. Pinkerton *Voyage and Travels*, Chapter 8, p. 427, “A New Account of the East Indies,” by Alexander Hamilton. These are cited by Young, *op. cit.*, pp. 2 and 9.

100 См. Zimmer, *Myths and Symbols in Indian Art and Civilization*, Figure 70.

101 См. ил. 34.

102 См. B. Spencer and F. J. Gillen, *Native Tribes of Central Australia* (London, 1899), p. 263; Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, pp. 164–65. Нижнее надрезание искусственно образует гипоспадию, наподобие встречающейся у некоторых гермафродитов (См. портрет гермафродита в книге Young, *op. cit.*, p. 20.)

103 Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, p. 94.

104 *Ibid.*, pp. 218–19.

105 Ср. со следующим образом Бодхисаттвы Дармакары: «Из его уст исходил сладкий и более чем небесный аромат сандалового дерева. Изо всех его волосяных пор поднимался аромат лотоса, и он был приятен каждому, благодатен и красив; наделен во всей полноте самым лучшим и ярким цветом. Также и тело его было украшено всеми добрыми знаками и отметинами, его волосяные поры и ладони его рук испускали все самое прекрасное — всевозможные цветы, фимиамы, благовония, притирания, гирлянды, зонтики, флаги, знамена и звуки музыки всевозможных инструментов. С ладоней

- его рук струились также всевозможные яства и напитки, пища простая и утонченная, и сладости, и всякого рода удовольствия и наслаждения» (*The Larger Sukhavati-Vyuha*, 10; «Sacred Books of the East», Vol. XLIX, Part II pp.26–27).
- 106 Róheim, *War, Crime, and the Covenant*, p. 57.
- 107 *Ibid.*, pp. 48–68.
- 108 Книга Самуила, 17:26.
- 109 Коран, 4:104.
- 110 «Ибо ненависть никогда не остановишь ненавистью: ее останавливают любовью, и это — древнее мудрое правило» (из *Dhammapada*, 1:5, “Sacred Books of the East,” vol. X, Part I, p. 5).
- 111 От Луки, 6:27–36.
- 112 Reprinted by Professor Robert Phillips, *American Government and Its Problems*, Houghton Mifflin Company, 1941, and by Dr. Karl Menninger, *Love Against Hate*, Harcourt, Brace and Company, 1942, p. 211.
- 113 От Матфея, 22:37–40; Марка, 12:28–34; Луки, 10:25–37. Говорится, что Иисус отправил своих апостолов проповедовать его учение по всему миру (От Матфея, 28:19), но не наказывать и подвергать гонениям, а протягивать руку помощи тем, кто слышит. «Вот, Я посылаю вас, как овец среди волков: итак будьте мудры, как змеи, и просты, как голуби» (*ibid.*, 10:16).
- 114 От Матфея, 7:1.
- 115 «Как разбойники подстерегают человека, так сборище — священников убивают на пути в Сихем и совершают мерзости... Злодейством своим они увеселяют царя и обманами своими — князей» (Осия, 6:9; 7:3).

- 116 Menninger, *op. cit.*, pp. 195–196.
- 117 Swami Nikhilananda, *The Gospel of Sri Ramakrishna*, New York, 1941, p. 559.
- 118 Rumi, *Mathnawi*, 2. 2525.
- 119 “The Hymn of the Final Precepts of the Great Saint and Bodhisattva Milarepa” (c. a. d. 1051–1135), from the *JetsunKahbum*, or Biographical History of Jetsun-Milarepa, according to Lama Kazi Dawa-Samdub’s English rendering, edited by W. Y. Evans-Wentz, *Tibet’s Great Yogi Milarepa* (Oxford University Press, 1928), p. 285.
- 120 “The Hymn of the Yogic Precepts of Milarepa,” *ibid.*, p. 273.
- 121 Evans-Wentz, “Hymn of Milarepa in praise of his teacher,” p. 137.
- 122 Та же идея часто формулируется в «Упанишадах»: «Это я отдает себя тому я, то я отдает себя этому я. Таким образом они обретают друг друга. В этой форме оно познает тот мир, в той форме оно воспринимает этот мир» (*Aitareya Aranyaka*, 2. 3. 7). У мистиков ислама мы находим: «Тридцать лет всевышний Бог был моим зеркалом, теперь я — сам себе зеркало; то есть тем, кем я был, я уже не являюсь, всевышний Бог — его собственное зеркало. Я говорю, что я — свое собственное зеркало; ибо моими устами говорит Бог, я исчез» (Bayazid, *The Legacy of Islam*, T. W. Arnold and A. Guillaume, editors, Oxford Press, 1931, p. 216).
- 123 «Я утратил себя, как Баязида, подобно тому, как змея сбрасывает свою кожу. Потом я огляделся вокруг. Я увидел, что любящий и любовь есть одно, и весь мир в его разнообразии есть нечто единое» (Bayazid, *loc. cit.*).

- 124 Осия, 6:1–3.
- 125 Брихадараньяка-Упанишада, 1.4.3.
- 126 Ananda К. Соомарасвами, *Hinduism and Buddhism* (New York: The Philosophical Library, no date), p. 63.
- 127 Зигмунд Фрейд, *По ту сторону принципа удовольствия*. См. также: Karl Menninger, *Love against Hate*, p. 262.
- 128 Vajracchedikā Sūtra, 32; см. “Sacred Books of the East,” *op. cit.*, p. 144.
- 129 The smaller Prajñāpāramitā Hṛdāya Sūtra; *ibid.*, p. 153.
- 130 Nagarjuna, *Madhyamika Shastra*. «Смертное и бессмертное гармонично сливаются в одно, они и не одно, и не отдельное» (Ашвагхоша). Такой взгляд, указывает доктор Кумарасвами, цитируя эти тексты, выражается с драматической силой в афоризме *Yas klesas so bodhi, yas samsaras tat nirvanam*, «Грех — это мудрость, Мир превращений — это тоже нирвана» (Ananda К. Соомарасвами, *Buddha and the Gospel of Buddhism*, New York: G. P. Putnam’s Sons, 1916, p. 245).
- 131 Бхагавадгита, 6:29, 6:31.
- 132 Здесь показано осуществление того, что Эвелин Андерхилл (Evelyn Underhill) обозначает термином «цель мистического пути». Истинной воссоединяющей жизнью:состоянием божественного изобилия: обожествлением (*op. cit.*, *passim*). Андерхилл, как и профессор Тойнби, совершает распространенную ошибку, предполагая, что эта идея формулируется только в рамках христианского верования.

Профессор Салмони пишет: «Можно с уверенностью утверждать, что западная мысль, вплоть до сегодняшнего дня, искажалась необходимостью самоутверждаться» (Alfred Salmony, "Die Rassenfrage in der Indienforschung," *Sozialistische Monatshefte*, 8, Berlin, 1926, p. 534).

- 133 Соомарасвами, *Hinduism and Buddhism*, p. 74.
- 134 См. E. T. C. Werner, *A Dictionary of Chinese Mythology* (Shanghai, 1932), p. 163.
- 135 См. Okakura Kakuzo, *The Book of Tea* (New York, 1906). См. также Daisetz Teitaro Suzuki, *Essays in Zen Buddhism* (London, 1927), and Lafcadio Hearn, *Japan* (New York, 1904). [Также о символике чайной церемонии см. *Myths of Light: Eastern Metaphors of the Eternal*, edited by David Kudler (Novato, CA: New World Library, 2003), pp. 133–36. — Ed.]
- 136 Morris Edward Opler, *Myths and Tales of the Jicarilla Apache Indians* (Memoirs of the American Folklore Society, vol. XXXI, 1938), p. 110.
- 137 Ср. с. 126.
- 138 См. с. 96.
- 139 См. с. 94.
- 140 См. Zimmer, *Myths and Symbols in Indian Art and Civilization*, pp. 210–14.
- 141 Сравните с барабаном сотворения мира в руках танцующего Шивы, с. 106.
- 142 Curtin, *op. cit.*, pp. 106–7.
- 143 См. Melanie Klein, *The Psycho-Analysis of Children*, The International Psycho-Analytical Library, No. 27 (1937).
- 144 Röheim, *War, Crime, and the Covenant*, pp. 137–38.

- 145 Róheim, *The Origin and Function of Culture*, p. 50.
- 146 *Ibid.*, pp. 48–50.
- 147 *Ibid.*, p. 50. Сравните с неуязвимостью шамана, вытаскивающего голыми руками угли из костра или ударяющего топором по ногам.
- 148 См. обсуждение Фрэзера внешней души, *op. cit.*, pp. 667–91.
- 149 *Ibid.*, p. 671.
- 150 Pierce, *Dreams and Personality*, p. 298.
- 151 “The Descent of the Sun,” in F. W. Bain, *A Digit of the Moon* (New York: G. P. Putnam’s Sons, 1910), pp. 213–325.
- 152 Róheim, *The Eternal Ones of the Dream*, p. 237. Это так называемый турунга (или *чуринга*), талисман тотемного предка, который отдается юношам. Другой турунга дается им во время обрезания, и он символизирует материнский тотем. В ранние периоды жизни человека, во время рождения защитный турунга укладывался в колыбель. Трещотка — это тоже разновидность турунга. «Это — материальный двойник некоторых сверхъестественных существ, которые связаны с турунга в воззрениях аборигенов центральной Австралии, и этот тотем невидим для них...как и турунга, сверхъестественные существа называются *arpuna mborka* (другое тело) тех реальных людей, которых они защищают» (*ibid.*, p. 98).
- 153 Исайя, 66:10–12.
- 154 Ginzberg, *op. cit.*, vol. I, pp. 20, 26–30. Подробные заметки относительно Мессиянского пира смотрите в: Ginzberg, vol. V, pp. 43–46.
- 155 Данте, «Рай», II, 1–9. *цит. нр.*, с. 379–380.

- 156 Ramāyāna, I, 45, Mahābhārata, I, 18, Matsya Purāṇa, 249–51, и другие тексты. См. Zimmer, *Myths and Symbols in Indian Art and Civilization*, pp. 105 ff.
- 157 Marco Pallis, *Peaks and Lamas* (4th edition; London: Cassell and Co., 1946), p. 324.
- 158 *Shri-Chakra-Sambhara Tantra*, Volume VII of “Tantric Texts” (London, 1919), p. 41. «Когда возникает сомнение относительно божественности этих мысленно представляемых богов, — гласит дальше текст, — следует сказать: “Эта Богиня — всего лишь воспоминание тела”, — и помнишь, что Боги составляют собой Путь» (*loc. cit.*).
- 159 Ср., напр., К. Г. Юнг, «Об архетипах коллективного бессознательного» (orig. 1934; *Collected Works*, vol. 9, part I; New York and London, 1959).
- 160 «Наверное, существуют многие, — пишет доктор Флюгель, — кто до сих пор хотел бы сохранить представление о квазиантропоморфном Боге-Отце как об экстраментальной реальности, даже несмотря на то, что чисто психическое происхождение такого Бога стало очевидным» (*The Psycho-Analytic Study of the Family*, p. 236).
- 161 «Рай», XXXIII.
- 162 См. с. 142.
- 163 J. F. Stimson, *The Legends of Maui and Tahaki* (Bernice P. Bishop Museum Bulletin, No. 127; Honolulu, 1934), pp. 19–21.
- 164 Bruno Meissner, “Ein altbabylonisches Fragment des Gilgamesepos,” *Mitteilungen der vorderasiatischen Gesellschaft*, VII, 1; Berlin, 1902, p. 9.
- 165 См. Катха-Упанишада, 1: 21, 23–25.

- 166 Цитата отсылает к P. Jensen, *Assyrischbabylonische Mythen und Epen* (Kellinschriftliche Bibliothek, VI, I; Berlin, 1900), pp. 116–273. Вариант Йенсена является подстрочным переводом основного сохранившегося текста, ассирийской версии из библиотеки царя Ашурбанипала (668–626 до н. э.). Также были найдены и расшифрованы отрывки намного более древнего вавилонского варианта и еще более древнего шумерского оригинала (III тыс. до н. э.).
- 167 Ko Hung, *Nei P'ien*, Chapter VII (Obad Simon Johnson, *A Study of Chinese Alchemy*, Shanghai, 1928, p. 63).
- 168 Ко Хун разработал несколько других, очень интересных рецептов, один — делающий тело «бодрым и роскошным», другой — дающий способность ходить по воде. Относительно обсуждения места Ко Хуна в китайской философии см. Alfred Forke, “Ko Hung, der Philosoph und Alchemist,” *Archiv für Geschichte der Philosophie*, XLI, 1–2 (Berlin, 1932), pp. 115–26.
- 169 Herbert A. Giles, *A Chinese Biographical Dictionary* (London and Shanghai, 1898), p. 372.
- 170 Афоризм в духе тантризма.
- 171 Лао Цзы, *Дао дэ цзин*, 16.
- 172 Данте, «Рай», XXXIII 49–57, *цит пр.*, сс. 379–380.
- 173 *Кена-Упанишада*, 1:3.
- 174 *Старшая Эдда*, «Речи Высокого», 138, *цит пр.*, с. 202.
- 175 *Джатаки*, Introduction, i, 75 (см. Henry Clarke Warren, *Buddhism in Translations* [Harvard

Oriental Series 3], Cambridge, MA: Harvard University Press, 1896, pp. 82–83).

Глава III. Возвращение

- 1 Viṣṇu Purana 23; Bhagavata Purāṇa, 10:51; *Harivansha*, 114. Базируется на изложении книги Heinrich Zimmer, *Maya, der indische Mythos* (Stuttgart and Berlin, 1936), pp. 89–99.
- 2 Сравните с Кришной, как всемирным волшебником или африканским Эдшу (pp. 36–37). Также сравните с полинезийским трикстером Мауи.
- 3 “Taliesin,” tr. by Lady Charlotte Guest in *The Mabinogion* (Everyman’s Library, No. 97, pp. 263–64).
- 4 См. Gertrude Schoepperle, *Tristan and Isolt: A Study of the Sources of the Romance*, (London and Frankfurt-am-Main, 1913).
- 5 Narva, *op. cit.*, pp. 543–44; цитируется «Первый бурятский шаман Моргон-Кара», *Известия восточно-сибирского отдела русского географического общества* (Иркутск, 1880), с. 88 и далее.
- 6 John White, *The Ancient History of the Maori, His Mythology and Traditions* (Wellington, 1886–89), vol. II, pp. 167–71.
- 7 *Сказки братьев Гримм*, № 79.
- 8 C. G. Jung, *The Integration of the Personality* (New York, 1939), p. 59.
- 9 См. Аполлоний Родосский, *Аргонавтика*: бегство описывается в книге IV.
- 10 *Ko-ji-ki*, “Records of Ancient Matters” (a.d. 712), adapted from the translation by C. H. Chamberlain,

- Transactions of The Asiatic Society of Japan, vol. X, Supplement (Yokohama, 1882), pp. 24–28.
- 11 Джайминия-упанишад-брахмана, 3.28.5.
 - 12 Frobenius, *Das Zeitalter des Sonnengottes*, pp. 85–87.
 - 13 Tomobe-no-Yasutaka, *Shintō-Shoden-Kuju*.
 - 14 *Shintō-Gobusho*.
 - 15 Izawa-Nagahide, *Shintō-Ameno-Nuboko-no-Ki*.
 - 16 Ichijo-Kaneyoshi, *Nihonshoki-Sanso*.
 - 17 Urabe-no-Kanekuni.
 - 18 Все эти цитаты взяты из Genchi Kato, *What Is Shinto?* (Токуо: Maruzen Company Ltd., 1935); см. также Lafcadio Hearn, *Japan, an Attempt at Interpretation* (New York: Grosset and Dunlap, 1904).
 - 19 *Ko-ji-ki*, after Chamberlain, *op. cit.*, pp. 52–59.
 - 20 Kramer, *op. cit.*, pp. 87, 95. Заключение поэмы, этого бесценного источника мифов и символов цивилизации, безвозвратно утеряно.
 - 21 От Матфея 26:51; От Марка, 14:47; От Иоанна, 18:10.
 - 22 Мандукья-Упанишада, 5.
 - 23 Вашингтон Ирвинг, *Rip van Winkль*, (Ирвинг В, Альгамбра. Новеллы; М.: Худ. лит., 1989), сс. 311–314.
 - 24 Бытие, 5.
 - 25 Curtin, *op. cit.*, pp. 332–33.
 - 26 Из «Золотой ветви» Джеймса Фрэзера.
 - 27 *Ibid.*, pp. 594–95.
 - 28 Из Burton, *op. cit.*, III, pp. 231–56.
 - 29 От Матфея, 17:1–9.

- 30 Определенный элемент комической разрядки можно видеть в наивном проекте Петра (который он выпалил не задумываясь в тот момент, когда видение было перед его глазами) — утвердить невыразимое в каменном основании. За шесть дней до этого Иисус сказал ему: «ты — Петр [*камень*], и на сем камне Я создам Церковь Мою», — затем немного позднее: «думаешь не о том, что Божие, но что человеческое» (От Матфея, 16:18, 23).
- 31 Бхагавадгита, 11; 1:45–46; 2:9.
- 32 Брихадараньяка-Упанишада, 1.1.1.
- 33 Robinson Jeffers, *Cawdor*, p. 116.
- 34 *Summa contra Gentiles*, I, 5, par. 3.
- 35 Кена-Упанишада, 2:3.
- 36 Бхагавадгита, 11: 53–55.
- 37 От Матфея, 16:25.
- 38 Shankaracharya, *Vivekachudamani*, 542 и 555.
- 39 Бхагавадгита, 2:22–24.
- 40 *Ibid.*, 3:19 и 3:30.
- 41 “Taliesin,” *op. cit.*, pp. 264–74.
- 42 От Иоанна, 8:58.
- 43 Овидий, *Метаморфозы*, XV.
- 44 *Сказки братьев Гримм*, № 50, «Спящая красавица».

Глава IV. Ключи

- 1 Далее эта тема развивается в моих комментариях к изданию сказок братьев Гримм Commentary to the Pantheon Books edition of *Grimm's Fairy Tales* (New York, 1944), pp. 846–56. [Также

в собрании сочинений Кэмпбелла, *The Flight of the Wild Gander*, pp. 1–19. — Ed.]

- 2 Псалом XLI, 2–4; Douay.
- 3 См. the Catholic Daily Missal under “Holy Saturday.” Сокращенный фрагмент представлен выше Dom Gaspar Lefebvre, O. S. B., E. M. Lohmann Co., Saint Paul, MN. [во время публикации этой книги католическая месса полностью исполнялась на латинском языке. — *Примеч. пер.*]
- 4 В Индии власть (*шакти*) бога воплощается в персонажах его спутниц, так же символизируется и благодать.
- 5 От Иоанна, 3:3–5.

Часть II

Глава I. Эманации

- 1 См. C. G. Jung, “On Psychic Energy” (orig. 1928, *Collected Works*, vol. 8). В раннем наброске эта работа была озаглавлена «Теория либидо».
- 2 См. Кант, *Критика чистого разума*.
- 3 Фрейд, *Моисей и монотеизм*, 1998. (Orig. 1939.)
- 4 От Луки, 17:21.
- 5 См. с. 156.
- 6 См. с. 77.
- 7 См. с. 74–76.
- 8 См. с. 77.
- 9 Fernando de Alva Ixtlilxochitl, *Historia de la Nacion Chichimeca* (1608), Capitulo I (published

- in Lord Kingsborough's *Antiquities of Mexico*, London, 1830–48, vol. IX, p. 205; Также у Alfredo Chavero, *Obras Historicas de Alva Ixtlilxochitl*, Mexico, 1891–92, vol. II, pp. 21–22).
- 10 Hastings' *Encyclopaedia of Religion and Ethics*, vol. V, p. 375.
- 11 См. Mrs. Sinclair Stevenson, *The Heart of Jainism* (Oxford University Press, 1915), pp. 272–78.
- 12 Мандукья-Упанишада, 3–6.
- 13 Мандукья-Упанишада, 8–12. [О дальнейших рассуждениях Кэмпбелла о святом слоге ОМ см. *Myths of Light*, pp. 33–35. — Ed.]
- 14 Мандукья-Упанишада, 7.
- 15 *Ha idra zuta*, Zohar, iii, 288a. Ср. с. 155.
- 16 *Ha idra rabba qadisha*, xi, 212–14 и 233, translation by S. L. MacGregor Mathers, *The Kabbalah Unveiled* (London: Kegan Paul, Trench, Trubner & Company, Ltd., 1887), pp. 134–135, 137.
- 17 *Summa contra Gentiles*, I.i.
- 18 См. с. 27–30.
- 19 Johannes C. Anderson, *Maori Life in Ao-tea* (Christchurch [New Zealand], no date [1907?]), p. 127.
- 20 См. *The Vedantasara of Sadananda* (Mayavati, 1931).
- 21 Из Richard Wilhelm, *Chinesische Märchen* (Jena: Eugen Diederichs Verlag, 1921), pp. 29–31.
- 22 Richard Taylor, *Te ika a Maui, or New Zealand and Its Inhabitants* (London, 1855), pp. 14–15.
- 23 Маленький кружок под главной фигурой на ил. 58. Сравним с китайским Тао или *инь-ян*; см. с. 131.

- 24 Kenneth P. Emory, "The Tuamotuan Creation Charts by Paioe," *Journal of the Polynesian Society*, vol. 48, no. 1 (March 1939), pp. 1–29.
- 25 *Ibid.*, p. 12.
- 26 Чхандогья-Упанишада, 3.19.1–3.
- 27 A. S. Eddington, *The Nature of the Physical World*, p. 83. [Мифологический образ комического яйца созвучен теории современных физиков о большом взрыве, которую впервые сформулировал Джордж Леметр, католический священник из Бельгии. — Ed.]
- 28 «Энтропия всегда возрастает». (См. Eddington, pp. 63 ff.) [Это повторение известного второго закона термодинамики, впервые сформулированного в 1824 г. французским ученым Сади Карно. — Ed.]
- 29 Kenneth P. Emory, "The Tahitian Account of Creation by Mare," *Journal of the Polynesian Society*, vol. 47, No. 2 (June 1938), pp. 53–54.
- 30 E. A. Wallis Budge, *The Gods of the Egyptians* (London, 1904), vol. I, pp. 282–92.
- 31 *Калика-нурана*, I (Heinrich Zimmer, *The King and the Corpse*, edited by Joseph Campbell, The Bollingen Series XI, Pantheon Books, 1948, pp. 239 ff.).
- 32 Брихадараньяка-Упанишада, 1.4.1–5. Сравните фольклорный мотив полета, с. 173–174. См. также *Cypria* 8, (cited by Ananda K. Coomaraswamy, *Spiritual Power and Temporal Authority in the Indian Theory of Government*, American Oriental Society, 1942, p. 361).
- 33 Мундака-Упанишада, 2.2.5.

- 34 Zohar, i, 91 b. Quoted by C. G. Ginsburg, *The Kabbalah: Its Doctrines, Development, and Literature* (London, 1920), p. 116.
- 35 Тайттирия-Упанишада, 3.10.5.
- 36 Мифы юго-запада Америки описывают это подробно, так же как и истории творения у берберов Алжира. См. Morris Edward Opler, *Myths and Tales of the Jicarilla Apache Indians* (Memoirs of the American Folklore Society, vol. XXXI, 1938); и Leo Frobenius and Douglas C. Fox, *African Genesis* (New York, 1927), pp. 49–50.
- 37 George Grey, *Polynesian Mythology and Ancient Traditional History of the New Zealand Race, as Furnished by Their Priests and Chiefs* (London, 1855), pp. 1–3.
- 38 *Теогония*, 116 и далее. В греческой версии мать не сопротивляется, она сама подает серп.
- 39 Сравните противопоставление Махора-нуи-аранги и Маку у племени маори, с. 218.
- 40 S. N. Kramer, *op. cit.*, pp. 40–41.
- 41 Младшая Эдда, “Gylfaginning,” IV–VIII. См. также Младшая Эдда, “Voluspa.”
- 42 “The Epic of Creation,” Tablet IV, lines 35–143, adapted from the translation by L. W. King, *Babylonian Religion and Mythology* (London and New York: Kegan Paul, Trench, Trubner and Co. Ltd., 1899), pp. 72–78.
- 43 См. Данте, «Рай», XXX–XXXII.
- 44 Бытие, 3:7.
- 45 George Bird Grinnell, *Blackfoot Lodge Tales* (New York: Charles Scribner’s Sons, 1892, 1916), pp. 137–38.

- 46 J. S. Polack, *Manners and Customs of the New Zealanders* (London, 1840), vol. I, p. 17. Рассматривать эту сказку в качестве мифа космогонического цикла так же неразумно, как иллюстрировать доктрину Троицы с помощью детской сказки «Приемыш Богоматери» “Marienkind” (*Сказки братьев Гримм*, № 3).
- 47 Narva, *op. cit.*, p. 109, цит. С. Крашенинников, *Описание земли Камчатки* (С.-Петербург, 1819), vol. II, p. 101.
- 48 Narva, *op. cit.*, p. 109, цит. Потанин, *op. cit.*, vol. II, p. 153.
- 49 P. J. Meier, *Mythen und Erzählungen der Küstenbewohner der Gazelle-Halbinsel (NeuPommern)* (Anthropos Bibliothek, Band I, Heft 1, Münster i. W., 1909), pp. 15–16.
- 50 *Ibid.*, pp. 59–61.
- 51 «В целом вселенная ведет себя так, словно не находится в рамках понимания или под контролем человека. Когда я слышу гимны, обеты и молитвы, которые принимают как нечто само собой разумеющееся или наивно утверждают, что этот необъятный, дикий космос со всеми кошмарными трагедиями, заключенными в нем, есть нечто идеально спланированное и руководимое каким-то существом, я вспоминаю более разумные трактовки этого у одного восточно-африканского племени. «Они говорят, — рассказывает один наблюдатель, — что, хотя Бог добрый и всем желает только всего самого наилучшего, у него есть брат-недоумок, который вечно вмешивается в его дела. Наличие придурковатого брата хоть как-то объясняет безобразные происшествия и страшные трагедии, происходящие

в мире, которые противоречат идее о божественном всемогуществе и которые идея о всеблагоем объяснить не может». (Harry Emerson Fosdick, *As I See Religion*, New York: Harper and Brothers, 1932, pp. 53–54).

- 52 Harva, *op. cit.*, pp. 114–15, quoting W. Radloff, *Proben der Volksliteratur der türkischen Stämme Süd-Siberians* (St. Petersburg, 1866–70), vol. I, p. 285.

Глава II. Непорочное зачатие

- 1 Кэмпбелл цитирует версию by W. F. Kirby (Everyman's Library, Nos. 259–60).
- 2 *Калевала*, руна I.
- 3 *Ibid.*
- 4 *Ibid.*
- 5 *Ibid.*
- 6 Leo Frobenius and Douglas C. Fox, *African Genesis* (New York, 1937), pp. 215–20.
- 7 Евангелие Псевдо-Матфея, гл. ix.
- 8 Kingsborough, *op. cit.*, vol. VIII, pp. 263–64.
- 9 Kalidasa, *Kumarasambhavam* (“The Birth of the War God Kumara”). English translation by R. Griffith (2nd ed., London: Trubner and Company, 1897).
- 10 E. E. V. Collocott, *Tales and Poems of Tonga* (Bernice P. Bishop Museum Bulletin, No. 46, Honolulu, 1928), pp. 32–33.

Глава III. Метаморфозы героя

- 1 Giles, *op. cit.*, pp. 233–34; Rev. J. MacGowan, *The Imperial History of China* (Shanghai, 1906), pp.

- 4–5; Friedrich Hirth, *The Ancient History of China* (Columbia University Press, 1908), pp. 8–9.
- 2 Giles, *op. cit.*, p. 656; MacGowan, *op. cit.*, pp. 5–6; Hirth, *op. cit.*, pp. 10–12.
 - 3 Giles, *op. cit.*, p. 338; MacGowan, *op. cit.*, pp. 6–8; Edouard Chavannes, *Les memoires historiques de Sema Ts'ien* (Paris, 1895–1905), vol. I, pp. 25–36. См. также John C. Ferguson, *Chinese Mythology* (“The Mythology of All Races,” vol. VIII, Boston, 1928), pp. 27–28, 29–31.
 - 4 Эти три легенды появляются в выдающемся физиологическом исследовании Отто Ранка: Dr. Otto Rank, *The Myth of the Birth of the Hero* (Nervous and Mental Disease Monographs; New York, 1910). Вариант третьего возникает в *Gesta Romanorum*, Tale LXXXI.
 - 5 Этапы жизни Карла Великого подробно освещены в Joseph Bedier, *Les legendes epiques* (3rd ed.; Paris, 1926).
 - 6 Louis Ginzberg, *The Legends of the Jews* (Philadelphia: The Jewish Publication Society of America, 1911), vol. III, pp. 90–94.
 - 7 George Bird Grinnell, *Blackfoot Lodge Tales* (New York: Charles Scribner’s Sons, 1892, 1916), pp. 31–32.
 - 8 Elsie Clews Parsons, *Tewa Tales* (Memoirs of the American Folklore Society, XIX, 1926), p. 193.
 - 9 Из Sister Nivedita and Ananda K. Coomaraswamy, *Myths of the Hindus and Buddhists* (New York: Henry Holt and Company, 1914), pp. 221–32.
 - 10 Parsons, *op. cit.*, p. 193.
 - 11 “Táin bo Cúalnge” (версия в книге *Book of Leinster*, 62 a–b): edited by Wh. Stokes and

- E. Windisch, *Irische Texte* (Extraband zu Serie I bis IV; Leipzig, 1905), pp. 106–17; Английский перевод в Eleanor Hull *The Cuchullin Saga in Irish Literature* (London, 1898), pp. 135–37.
- 12 *Book of Leinster*, 64b–67b (Stokes and Windisch, *op. cit.*, pp. 130–69); Hull, *op. cit.*, pp. 142–54.
- 13 Из Eleanor Hull, *op. cit.*, p. 154; переведено из *Book of Leinster*, 68a (Stokes and Windisch, *op. cit.*, pp. 168–71).
- 14 Hull, *op. cit.*, pp. 174–76; из *Book of Leinster*, 77 (Stokes and Windisch, *op. cit.*, pp. 368–77). Сравните с преображением Кришны, с. 198–201; см. также ил. 32.
- 15 Uno Holmberg (Uno Harva), *Der Baum des Lebens* (Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Ser. B, Tom. XVI, No. 3; Helsinki, 1923), pp. 57–59; из Н. Горохов, «Юрюнг Уолан» (Известия восточно-сибирского отдела и русского географического общества, XV), с. 43 и далее.
- 16 *Калевала*, III.
- 17 Clark Wissler and D. C. Duvall, *Mythology of the Blackfeet Indians* (Anthropological Papers of the American Museum of Natural History, vol. II, Part I, New York, 1909), pp. 55–57. Цит. в Thompson, *op. cit.*, pp. 111–13.
- 18 Jacobus de Voragine, *op. cit.*, CIV, “Saint Martha, Virgin.”
- 19 *The Wooing of Emer*, цит. в E. Hull, *op. cit.*, pp. 57–84.
- 20 Parsons, *op. cit.*, p. 194.
- 21 Firdausi, *Shah-Nameh*, translation by James Atkinson (London and New York, 1886), p. 7.
- 22 Opler, *op. cit.*, pp. 133–34.

- 23 Адаптировано из Nivedita and Coomaraswamy, *op. cit.*, pp. 236–37.
- 24 Соомарасвами, *Hinduism and Buddhism*, pp. 6–7.
- 25 От Матфея, 10:34–37.
- 26 Бхагавадгита, 18:51–53.
- 27 Антифоны монахинь при их освящении как Невест Иисуса; из католического архиерейского обрядника. См.: *The Soul Afire*, pp. 289–292.
- 28 Ginzberg, *op. cit.*, vol. I, pp. 305–6.
- 29 Wilhelm Stekel, *Die Sprache des Traumes*, dream no. 421. Здесь смерть представлена в четырех образах, отмечает Штекель: как старый скрипач, как косоглазый человек, как старая женщина, как молодой крестьянин (косец и жнец).
- 30 Bernardino de Sahagun, *Historia General de las Cosas de Nueva Espana* (Mexico, 1829), Lib. III, Cap. xii–xiv (condensed). Работа была переиздана Pedro Robredo (Mexico, 1938), vol. I, pp. 278–82.
- 31 Thomas A. Joyce, *Mexican Archaeology* (London, 1914), p. 46.
- 32 “Táin bó Regamna,” edited by Stokes and Windisch, *Irische Texte* (zweite Serie, Heft 2; Leipzig, 1887), pp. 241–54. The above is condensed from Hull, *op. cit.*, pp. 103–7.
- 33 Parsons, *op. cit.*, pp. 194–95.
- 34 Из Henry Clarke Warren, *Buddhism in Translations* (Harvard Oriental Series 3), Cambridge, MA: Harvard University Press, 1896, pp. 95–110.
- 35 Сравните со стадиями космической эманации, с. 218.

Глава IV. Растворение

- 1 Бхагавадгита, 10:20.
- 2 Брихадараньяка-Упанишада, 4. 3. 36–37.
- 3 James Henry Breasted, *Development of Religion and Thought in Egypt* (New York: Charles Scribner's Sons, 1912), p. 275.
- 4 Сравните с поэмой о Талиесине, с. 208–9.
- 5 Franz Boas, *Race, Language, and Culture* (New York, 1940), p. 514. См. с. 84–86.
- 6 Sahagun, *op. cit.*, Lib. I, Apendice, Cap. i, ed. Robredo, vol. I, pp. 284–86.
- 7 В Е. А. W. Budge: *The Book of the Dead, The Papyrus of Ani, Scribe and Treasurer of the Temples of Egypt, about b.c. 1450* (New York, 1913).
- 8 Из Henry Clarke Warren, *Buddhism in Translations*, pp. 38–39.
- 9 Sylvanus G. Morley, *An Introduction to the Study of the Maya Hieroglyphics* (57th Bulletin, Bureau of American Ethnology, Washington, D. C., 1915). Plate 3 (facing p. 32).
- 10 *Ibid.*, p. 32.
- 11 Основано на Старшей Эдде, “Voluspa,” (Bellows, *op. cit.*, pp. 19–20, 24), и Младшей Эдде “Gylfaginning,” LI (Brodeur, *op. cit.*, pp. 77–81).
- 12 От Матфея, 24:3–36.

Эпилог. Миф и общество

- 1 Одиссей, IV.
- 2 *Ibid.*, IV.
- 3 Ницше, *Так сказал Заратустра*, 1.22.3.

Список иллюстраций с примечаниями

- Ил. 1. *Горгона Медуза* (мрамор). Древний Рим, точная дата неизвестна. Из дворца Ронданини, Рим. Находится в Глипотеке, Мюнхен. Фотография из Н. Brunn and F. Bruckmann, *Denkmäler griechischer und römischer Sculptur*, Verlagsanstalt für Kunst und Wissenschaft, Munich, 1888–1932.
- Ил. 2. *Вишну размышляет о Вселенной* (каменная скульптура). Индия, 400–700 гг. н. э. Храм Дашатвара (Храм Десяти аватар), Деогар, Центральная Индия.
- Ил. 3. *Силены и Менады* (чернофигурная амфора, эллинистический период). Сицилия, 500–450 гг. до н. э. Обнаружена на раскопках погребения в Джеле, Сицилия. Monumenti Antichi, pubblicati per cura della Reale Accademia dei Lincei, vol. XVII, Milan, 1907, plate XXXVII.
- Ил. 4. *Минотавромахия (убийство Минотавра)* (краснофигурный кратер). Греция, 470 г. до н. э. На рисунке изображен Тесеус, убивающий Минотавра коротким мечом, это традиционная версия истории, изображенная на вазах. По легенде, герой убил чудовище голыми руками. *Collection des vases grecs de M. Le Comte de*

Lamberg, expliquée et publiée par Alexandre de la Borde, Paris, 1813, plate XXX.

- Ил. 5. *Огненный ритуал Синто* (фотография Джозефа Кэмпбелла). Япония, 1956 г. Кэмпбелл посетил церемонию в Киото вместе с группой *Ямабуши* (горных колдунов). Более подробно этот эпизод описывается здесь: Joseph Campbell: *Sake and Satori: Asian Journals—Japan*, Novato, CA: New World.
- Ил. 6. *Укротитель чудовищ* (необработанные ракушки и ляпис лазурный). Шумер, Ирак, 2650–2400 гг. до н. э. В центре изображен, предположительно, Гильгамеш. [Это верхняя часть резонатора лиры, найденной на раскопках так называемых царских гробниц в Уре сэром Леонардом Вули. — Примеч. ред. англ. издания.]
- Ил. 7. Будда Шакьямуни под Деревом Бодхи (резьба по аспидному сланцу). Индия, конец IX — начало X в. н. э. Из коллекции Mr. and Mrs. John D. Rockefeller III Collection of Asian Art. © The Asia Society.
- Ил. 8. *Игдразиль, Мировое древо*. Скандинавия, начало XIX в. н. э. Richard Folkard, *Plant Lore, Legends and Lyrics* (1844), after Finnur Magnusson, “The World Tree of the Edda,” *Eddalaeren og dens Oprindelse*, book III (1825).
- Ил. 9. *Омфалос* (золотой фиал). Тракийская Болгария, IV–III в. до н. э. Часть так

называемого сокровища Панагириште. Archaeological Museum, Plovdiv, Bulgaria. © Erich Lessing/Art Resource, NY.

Ил. 10. *Психея входит в сад Купидона* (холст, масло). Англия, 1903 г. John William Waterhouse (1849–1917). © Harris Museum and Art Gallery, Preston, Lancashire, UK. The Bridgeman Art Library.

Ил. 11. *Апис в обличье быка переносит усопшего в облике Осириса в подземный мир* (резьба по дереву). Египет, 700–650 гг. до н. э. Фрагмент египетского саркофага из фондов Британского музея. [В первом издании Кэмпбелл вслед за исследователем Баджем (Budge) ошибочно ассоциировал с Осирисом. Но Апис был сыном Хатора и сопровождал душу недавно умершего человека в загробном мире. Диана Браун из Эдинбургского университета указывает: «Изображения наверху символизируют объединение Двух Земель, Лотос символизирует верхний Египет, а Папирус — нижний. Волнистые линии внизу, на которых стоит бык, символизируют воду. В Древнем Египте небо (Нут) считалось водной стихией. Поэтому бык Апис несет Осириса на небо. Бык ассоциируется с творческой животворящей силой, которая трансформирована в Осирисе, сверхъестественном существе. — Примеч. ред. англ. издания.] E. A. Wallis Budge, *Osiris and*

the Egyptian Resurrection, London: Philip Lee Warner; New York: G. P. Putnam's Sons, 1911, vol. I, p. 13.

- Ил. 12. *Исида в облике ястреба следует за Осирисом в Подземный мир* (резьба по дереву). Египет эпохи Птолемеев, I в. н. э. Изображено зачатие Гора, который сыграет важную роль в спасении своего отца (сравним с ил. 47). Один из барельефов на стенах храма в Дендере, иллюстрирующий ежегодные ритуалы, проводимые здесь во славу этого бога. E. A. Wallis Budge, *Osiris and the Egyptian Resurrection*, London: Philip Lee Warner; New York: G. P. Putnam's Sons, 1911, vol. II, p. 28.
- Ил. 13. *Аполлон и Дафна* (резьба по слоновой кости, коптское искусство). Египет, V в. н. э. Museo Nazionale, Ravenna, Italy. © Scala/ Art Resource, NY.
- Ил. 14. *Горы, что падают. Тростник, что режет* (песчаная живопись, индейцы навахо). Северная Америка, 1943 г. [Обратите внимание на волшебное перо слева, маленький черный квадрат изображает близнецов, которым чары помогли успешно преодолеть все опасности. — Примеч. ред. англ. издания.] Из: Maude Oakes and Joseph Campbell, *Where the Two Came to the Father: A Navaho War Ceremonial*, Bollingen Series, Pantheon Books, 1943, plate III.

- Ил. 15. *Виргилий ведет Данте* (чернила, пергамент). Италия, XIV в. н. э. Данте и Виргилий входят в крепость, а путь им преграждают совы из «Ада» Данте Алигьери (1265–1321). Музей Конде, Шангильи, Франция. Giraudon/The Bridgeman Art Library.
- Ил. 16. *Одиссей и сирены* (деталь картины, раскрашенный лекиф). Греция, V в. до н. э. В настоящий момент находится в фонде Центрального музея в Афинах. Eugenie Sellers, “Three Attic Lekythoi from Eretria,” *Journal of Hellenic Studies*, vol. XIII, 1892, plate I.
- Ил. 17. *Баал с копьем-молнией* (стела, известняк). Ассирия, XV–XIII в. до н. э. Обнаружен на раскопках акрополя на Рас-Шамра (древний город Угарит). Лувр, Франция. The Bridgeman Art Library.
- Ил. 18. *Сатурн, пожирающий своих детей* (деталь картины, холст, масло). Испания, 1819 г. Картина Франсиско Хосе де Гойя (1746–1828) из серии «Мрачные картины». Museo del Prado, Madrid, Spain. © Erich Lessing/Art Resource, NY.
- Ил. 19. *Стражи у входа, вооруженные молниями* (раскрашенное дерево). Япония, 1203 г. н. э. Ункэй (ум. 1223). *Kongō-rikishi* (Sanskrit, *Vajrapāṇi*, “Thunderbolt Handler”), гигантские стражи у входа в храм Тодайджи в Наре, Япония.

- Ил. 20. Возвращение *Ясона* (краснофигурная ваза, этрусское искусство, 470 г. до н. э.). Фрагмент изображения на вазе из Черветери, приписывается Дурису, в настоящий момент находится в Этрусской коллекции Ватикана, Рим. Фотография Д. Андерсона. Такая интерпретация путешествия Ясона в литературном варианте легенды отсутствует. «Художник, который расписывал вазу, мог помнить или догадываться о мифе, в соответствии с которым победитель дракона — это его семья. Ясон возрождается к жизни, выходя из пасти дракона». (Jane Harrison, *Themis: A Study of the Social Origins of Greek Religion*, 2nd rev. ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1927, p. 435). Золотое руно свисает с дерева. Афина со своей совой, покровительница героев, ожидает героя. Обратите внимание на горгону на ее щите (ср. с ил. 1).
- Ил. 21. *Искушение святого Антония* (гравюра на меди). Германия, 1470 г. до н. э. Martin Schongauer (с. а. d. 1448–1491). © The Trustees of the British Museum.
- Ил. 22. *Психея и Харон* (холст, масло). Англия, 1873 г. н. э. Частная коллекция. John Roddam Spencer Stanhope (a.d. 1829–1908). Roy Miles Fine Paintings. © The Bridgeman Art Library.
- Ил. 23. *Мать Богов* (деревянная скульптура). Эмба-Йоруба, Нигерия, дата неизвестна.

Одудуа с сыном Огуном, богом войны и железа, сидящим на коленях. Собака посвящается этому богу. Человек-страж играет на барабане. Музей Хорниман, Лондон. Photo from Michael E. Sadler, *Arts of West Africa*, International Institute of African Languages and Cultures, Oxford Press, London: Humphrey Milford, 1935.

- Ил. 24. *Диана и Актеон* (мраморный метоп, эллинский период). Сицилия, 460 г. до н. э. Диана наблюдает, как собаки разрывают Актеона в клочья. Metope from Temple E at Selinus, Sicily. Museo Archeologico, Palermo, Sicily, Italy. © Scala/Art Resource, NY.
- Ил. 25. *Кали пожирает свою жертву* (деревянная скульптура). Непал, XVIII–XIX вв. н. э. Лондон, музей Виктории и Альберта, Индийский музей.
- Ил. 26. *Дева Мария открывающаяся* (раскрашенная деревянная скульптура). Франция, XV в. Национальный музей в Клуни, Париж. © Musee National du Moyen Age et des Thermes de Cluny, Paris. Giraudon/The Bridgeman Art Library.
- Ил. 27. *Сотворение мира* (деталь фрески). Италия, 1508–1812 г. Микеланджело Буонаротти, Сикстинская капелла, Рим. Сотворение Солнца и Луны. Vatican Museums and Galleries, Vatican City, Italy. © Erich Lessing/ Art Resource, NY.

- Ил. 28. *Шива, бог Космического Танца* (литая бронза). Индия, X–XII вв. н. э. Музей Мадраса, Мадрас, Индия. Photo from Auguste Rodin, Ananda Coomaraswamy, E. V. Havell, Victor Goloubeu, *Sculptures Civaites de l'Inde*, Ars Asiatica III. Brussels and Paris: G. van Oest et Cie., 1921.
- Ил. 29. *Падение Фаэтона* (пергамент, чернила). Италия, 1533 г. Микеланджело Бунаротти. [В верхней части картины Юпитер восседает на своем орле и направляет жезл-молнию на Фаэтона, сына Аполлона, который попросил у отца разрешения управлять его солнечной колесницей. Юпитеру пришлось убить Фаэтона, чтобы спасти Землю. Внизу рыдают его сестры Гелиады, превращась в тополя. Речной бог Эридан (река По), в реку которого рухнул поверженный Фаэтон, лежит внизу. Из «Метаморфоз» Овидия.] © The British Museum.
- Ил. 30. *Шаман* (наскальный рисунок, выполненный черной краской; эпоха палеолита). Франция, 10 000 лет до н. э. Одно из самых ранних изображений шамана, найденное в пещере Труа-Фрер в Монте-ссье-Аванте, департамент Арьеж, Франция. Рисунок Джорджа Армстронга. Из книги Джозефа Кэмпбелла *The Flight of the Wild Gander*. Novato, CA: New World Library, 2002, Fig. 5.

Ил. 31. *Плачущий Вселенский Отец* (бронза, доинковский период). Аргентина, 650–750 г. н. э. Декоративный диск, найденный в местечке Андалгала, Катамарка, на северо-западе Аргентины, предположительно изображает бога доинковской культуры по имени Виракоча. Голова бога окружена сияющим солнечным нимбом, в руках молнии, а из глаз текут слезы. Существа на его плечах, возможно, Имаяна и Токапу, два сына и посланца Виракочи, принявшие обличье животных. Фотография опубликована в *The Proceedings of the International Congress of Americanists*, vol. XII, Paris, 1902.

Ил. 32. Бодхисаттва (плакат в храме). Тибет, XIX в. Бодхисаттва со ста семнадцатью головами, известный под именем Ушнашаситатапатра в окружении будд и бодхисаттв, олицетворяет свое могущество в различных сферах бытия. В левой руке держит Мировой Зонт (*axis mundi* – мировую ось), а в правой – Колесо Закона (*dharmacakra*). У многочисленных ног Бодхисаттвы собрались люди со всего мира, которые молились о просветлении, а под ногами трех «яростных демонов» распростерлись несчастные жертвы собственной похоти, отчуждения и заблуждений. Солнце и луна в верхних углах картины символизируют чудесный союз или единство вечности и времени, нирваны (*nirvana*) и мира. Буддистские

монахи-ламы наверху в центре символизируют ортодоксальную тибетскую ветвь буддизма, представители которой создали это изображение на храмовом плакате. American Museum of Natural History, New York City.

Ил. 33. *Гуань Инь, Авалокитешвара Бодхисаттва* (раскрашенное дерево). Китай, XI–XIII в. н. э. Metropolitan Museum of Art, New York.

Ил. 34. *Предок-андроген* (деревянная скульптура). Мали, XII в. н. э. Деревянная скульптура из района Бандиагара, французский Судан [Мали]. Коллекция Лары Харден, Нью-Йорк. Фото Уолкера Эванса. The Museum of Modern Art, New York City.

Ил. 35. *Бодхидхарма* (роспись по шелку). Япония, XVI в. н. э. Бодхидхарма умер около 532 г. н. э., был известен в Японии под именем Дарума, в Индии основал дзен-буддизм, который проповедовал в Китае. Легенда гласит, что он провел девять лет, медитируя в одиночестве, потеряв возможность двигать руками и ногами. Дзен стал влиятельным религиозным направлением в Японии XIII в. С этого момента японские монахи стали рисовать изображения Бодхидхармы кистью и чернилами, используя эти рисунки в качестве инструмента для достижения просветления (*satori*). Британский Музей.

- Ил. 36. *Чайная Церемония: Обитель Пустоты* (фотография Джозефа Кэмпбелла). Япония, 1958 г. [Гейша и гости чайной церемонии, Токио, Япония. Кэмпбелл посетил эту церемонию, принимая участие в международном конгрессе истории религий. — Примеч. ред. англ. издания) © Joseph Campbell Foundation.
- Ил. 37. *Лингам-Йони* (резьба по камню). Вьетнам, XIX в. н. э. Найден в святилище Кат Тьен во Вьетнаме, провинция Лам Донг.
- Ил. 38. *Кали Астриде Шива* (гуашь, бумага). Индия, дата неизвестна. Частная коллекция.
- Ил. 39. *Исида подносит Душе хлеб и воду*. Египет, дата неизвестна. E. A. Wallis Budge, *Osiris and the Egyptian Resurrection*, London: Philip Lee Warner; New York: G. P. Putnam's Sons, 1911, vol. II, p. 134.
- Ил. 40. *Брахма, Вишну и Шива со своими спутниками* (цветная миниатюра). Индия, начало XIX в. н. э. Триада богов индуизма Брахма, Вишну, Шива со своими спутницами Сарасвати, Лакшми, Парвати. Company School, southern India (Madras presidency, early nineteenth century a.d., but pre-1828). Victoria and Albert Museum, London, Great Britain. © Art Resource, NY.
- Ил. 41. *Победа над чудовищем: Давид и Голиаф; Мучения в аду; Самсон, побеждающий льва* (гравюра). Германия, 1471 г. Стра-

ница из Библии *Biblia Pauperum*, German edition, 1471, относящейся к XV в., изображает события из жизни Христа, описанные в Ветхом Завете. Сравните с ил. 50. Edition of the Weimar Gesellschaft der Bibliophilen, 1906.

- Ил. 42. *Ветвь бессмертия* (алебастровый барельеф). Ассирия, 885–860 г. до н. э. Панель на стене из дворца Ашурнасирапала II, Короля Ассирии в Калху (современный Нимруд). The Metropolitan Museum of Art, New York City.
- Ил. 43. *Бодхисаттва* (каменная скульптура). Камбоджа, XII в. н. э. Фрагмент руин Ангкора. Фигура Будды, венчающая голову Бодхисаттвы — это характерный признак (см. ил. 32 и 33, на первом фигура будды располагается наверху из пирамиды голов). Musee Guimet, Paris. Photo from *Angkor*, editions “Tel,” Paris, 1935.
- Ил. 44. *Возвращение блудного сына* (холст, масло). Голландия, 1662 г. Рембрандт ван Рейн (1606–1669). Эрмитаж, Санкт-Петербург. *The Yorck Project: 10.000 Meisterwerke der Malerei*. DVD-ROM, 2002.
- Ил. 45а. *Одна из сестер горгон преследует Персея, убегающего с головой Медузы* (краснофигурная амфора). Греция, V в. до н. э.
- Ил. 45б. *Персей убегает с головой горгоны Медузы в сумке* (краснофигурная амфора). Гре-

ция, V в. до н. э. Персей, вооруженный мечом, который подарил ему Гермес, подкрался к трем сестрам горгонам, пока они спали, отрубил голову Медузы, положил ее в суму и улетел на своих крылатых сандалиях. В литературных версиях этой истории герою удастся улизнуть незамеченным благодаря шлему-невидимке, но на этом изображении мы видим, что одна из выживших сестер гонится за ним. Из коллекции Мюнхенского антикварного музея Munich Antiquarium. Adolf Furtwangler, Friedrich Hauser, and Karl Reichhold, *Griechische Vasenmalerei*, Munich, F. Bruckmann, 1904–1932, Plate 134.

- Ил. 46. *Кардивен в облике гончей преследует Гвион-Баха в образе зайца* (литография). Великобритания, 1877 г. Этот рисунок, как и предыдущий, нанесен на одну из сторон амфоры. Такая композиция производит забавное впечатление. (См. Furtwangler, Hauser, and Reichhold, *op. cit.*, Serie III, Text, p. 77, Fig. 39.)
- Ил. 47. *Воскрешение Осириса* (барельеф). Египет эпохи Птолемеев, 282–145 г. до н. э. Lady Charlotte Guest, “Taliesin,” *The Mabinogion*, 2nd ed., 1877, vol. III, p. 493.
- Ил. 48. *Аматэрасу выходит из пещеры* (ксилография). Япония, 1860 г. Утагава Кунисада (1785–1864). Музей Виктории и Альберта. Art Resource, NY.

- Ил. 49. *Богиня восстает* (мрамор). Италия/ Греция, 460 г. до н. э. [Этот мраморный рельеф нанесен на заднюю спинку кресла, обнаруженного в 1887 г. на месте бывшей виллы Людовизи, поэтому произведение известно под названием «Трон Людовизи». Вероятно, работа мастеров ранней античной Греции. — Примеч. ред.] Photo: *Antike Denkmäler*, herausgegeben vom Kaiserlich Deutschen Archaeologischen Institut, Berlin: Georg Reimer, vol. II, 1908.
- Ил. 50. *Возвращение героя: Самсон с дверьми храма/Христос Воскрес/Иона* (гравюра). Германия, 1471 г. Страница из Библии Biblia Pauperum, относящаяся к XV в., иллюстрирует события из жизни Христа. Ср. с ил. 41. Edition of the Weimar Gesellschaft der Bibliophilen, 1906.
- Ил. 51. *Кришна ведет Арджуну в битву* (гуашь, картон). Индия, XVIII в. н. э. Photo by Iris Papadopoulos. Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin, Germany. Bildarchiv Preussischer Kulturbesitz/ Art Resource, NY.
- Ил. 52. *Космическая богиня-львица держит солнце* (лист манускрипта). Индия, XVIII в. н. э. The Pierpont Morgan Library, New York City.
- Ил. 53. *Космическая женщина Джайнов* (гуашь, ткань). Индия, XVIII в. н. э. Раджастан. Великая богиня олицетворяет весь мир.

- Ил. 54. *Источник Жизни* (масло, дерево). Фландрия, 1520 г. Центральная панель триптиха Жана Белльгамбе из Дуай. Женская фигура помощницы справа с корабликом на голове — это Надежда; симметричная ей фигура слева — Любовь. The Palais des Beaux-Arts, Lille.
- Ил. 55. *Камень Солнца* (резьба по камню). Ацтекская империя, 1479 г. Тенчтитлан, Мексика. Museo Nacional de Antropologia e Historia, Mexico City, D.F., Mexico. The Bridgeman Art Library.
- Ил. 56. *Космическая женщина джайнов* — деталь *космического колеса* (гуашь, ткань). Индия, XVIII в. н. э. Колесо. Это центральная деталь с ил. 53. Про него Кэмпбелл сказал так: «На уровне груди великого космического существа... ход времени отмечен постоянным круговоротом из двенадцати этапов, которые уже были описаны, инкарнациями, посредством которых все мы проходим через время и процесс этот длится и сейчас». Joseph Campbell, *Oriental Mythology, The Masks of God*, vol.II. New York: Arcana, 1991, p. 225. [For Campbell's extended exploration of Jain cosmology, see *Oriental Mythology*, pp. 218–234.—Ed.]
- Ил. 57. *Макропрозон* (гравюра). Германия, 1684 г. Christian Knorr von Rosenroth, *Kabbala Denudata*, Frankfurtam-Main, 1684.

- Ил. 58. Сотворение мира Туамотуа. Внизу — космическое яйцо. Наверху — возникают люди и формируется вселенная. Туамотуа, XIX в. н. э. Kenneth P. Emory, “The Tuamotuan Creation Charts by Paiore,” *Journal of the Polynesian Society*, vol. 48, no. 1 (March 1939), p. 3.
- Ил. 59. *Тангароаа, порождающий богов и людей* (деревянная скульптура). Остров Руруту, начало XVIII в. н. э. Полинезия. Группа островов Тубуай (Австралия) в южной части Тихого Океана.
- Ил. 60. *Разделение Неба и Земли*. Египет. Дата не установлена. Этот персонаж часто изображается на египетских гробницах и папирусах. Бог воздуха Шу-Хека разделяет Нут и Геб по приказанию Ра, который пожелал разъединить их кровосмесительный союз. В этот момент был сотворен мир. F. Max Muller, *Egyptian Mythology, The Mythology of All Races*, vol. XII, Boston: Marshall Jones Company, 1918, p. 44.
- Ил. 61. *Умерщвление Имира* (литография). Дания, 1845 г. Lorenz Frolich (1820–1908).
- Ил. 62. *Бог Солнца сражается с Богом Хаоса* (алебастровый барельеф). Ассирия, 885–886 г. до н. э. Панель со стены во дворце Ашурбанипала II (885–860 г. н. э.), царя Ассирии, в Калу (Нимруд). Вероятно, здесь представлено божество этой страны Ассур, которое исполняет такую же роль,

как и Мардук в Вавилоне, а ранее — Эн-лиль, шумерский бог бури. Фото с гравюры Austen Henry Layard, *Monuments of Nineveh*, Second Series, London: J. Murray, 1853. Оригинальная панель находится в данный момент Британском музее. Ей причинен такой ущерб, что детали изображения едва различимы. Стиль изображения тот же, что и на ил. 42.

- Ил. 63. *Кхнему лепит сына фараона на гончарном круге, а Тот отмеряет ему жизнь* (папирус). Египет эпохи Птолемеев, III—I вв. до н. э. E. A. Wallis Budge, *The Gods of the Egyptians*, London: Methuen and Co., 1904, vol. II, p. 50.
- Ил. 64. *Эдшу-трикстер* (деревянная скульптура, ракушки-каури и кожа). Йоруба; Нигерия, XIX — начало XX в. н. э. Частная коллекция Paul Freeman. The Bridgeman Art Library.
- Ил. 65. *Рожающая Тласолтеотль* (статуя из аплита с включениями граната). Ацтекская империя, конец XV — начало XVI в. н. э. Photo, after Hamy, American Museum of Natural History, New York City.
- Ил. 66. *Нут (Небо) рождает Солнце; Его лучи падают на Хатхор (Любовь и Жизнь) на горизонте* (барельеф). Египет эпохи правления Птолемеев, I в. до н. э. Сфера у рта богини символизирует вечернее солнце, которое она вот-вот проглотит, а затем оно возродится вновь. [Из так называемой Новогодней Часовни (Chapel

of the New Year) в храме Хатор, Дендера, Египет, построенном в I в. до н. э. — Примеч. ред. англ. издания.] E. A. Wallis Budge, *The Gods of the Egyptians*, London: Methuen and Co., 1904, vol. I, p. 101.

- Ил. 67. *Лунный царь и его народ* (наскальная живопись). Зимбабве, 1500 г. до н. э. Фрагмент доисторической наскальной живописи в Южной Родезии (современный Зимбабве). Изображение, вероятно, ассоциируется с легендой о Лунном царе Мвуетси. Поднятая правая рука крупной отклоняющейся фигуры держит рог. Предположительно датируется открывшим фрагмент ученым Лео Фробениусом, как относящееся к 1500 г. до н. э.
- Ил. 68. *Мать Земли Коатликуэ в юбке из змей* (барельеф). Ацтекская империя, конец XV в. Голова богини состоит из двух сросшихся змеиных голов. На шее у нее ожерелье из сердец, рук и черепов. Одна из двух огромных статуй Великого храма в Теночтитлане. Обнаружена на раскопках в главном дворе храма, в Мехико. Museo Nacional de Antropología e Historia, Mexico City, D.F., Mexico. Werner Forman/Art Resource, NY.
- Ил. 69. *Лунная колесница* (барельеф). Камбоджа, 1113–1150 гг. н. э. Барельеф в храмовом комплексе Ангкор Ват. Фотография из: Angkor editions “Tel,” Paris, 1935.
- Ил. 70. *Дочь фараона находит Моисея* (деталь картины, холст, масло). Англия, 1886 г.

Эвин Лонг, 1886. City of Bristol Gallery. *The Yorck Project: 10.000 Meisterwerke der Malerei*. DVD-ROM, 2002.

- Ил. 71. *Кришна держит гору Говардхан* (краски, бумага). Индия, 1790 г. н. э. Приписывается Мола Раму (1760–1833). [Обратите внимание на Индру, восседающего на слоне в верхней левой части картины. — Примеч. ред. англ. издания.] Smithsonian Institute Asia Collection.
- Ил. 72. *Петроглиф эпохи палеолита* (наскальный рисунок). Алжир, дата неизвестна. Обнаружен на раскопках поселения эпохи палеолита, рядом с селением Тиут. Животное, напоминающее кошку, между охотником и страусом, скорее всего изображает дрессированную охотничью пантеру, а животное с рогами сзади слева, рядом с матерью охотника, прирученное животное, пасущееся на лугу. Leo Frobenius and Hugo Obermaier, *Hadschra Maktuba*, Munich: K. Wolff, 1925, vol. II, Plate 78.
- Ил. 73. *Нармер побивает правителя врагов* (палетка, алевролит, Древнее царство). Египет, 1300 г. до н. э. Обратная сторона Нармерской палетки. Церемониальная палетка из аспидного сланца эпохи позднего предцарствия. Фараон Нармер изображен в алой короне во время покорения Нижнего Египта. Прямоугольный картуш Нармера насажен на палетку. Из Гиераконполиса, Ком-эль-Ахмар.

- Египетский музей, Каир, Египет. Erich Lessing/Art Resource, NY.
- Ил. 74. *Юный бог майса* (каменная скульптура, майя). Гондурас, 680–750 г. н. э. Фрагмент фигуры из песчаника, из древнего города майя под названием Копан. Выражаем признательность Американскому музею естественной истории. The American Museum of Natural History, New York City.
- Ил. 75. *Эдин ослепляет себя* (деталь, барельеф, Древний Рим). Италия, II–III вв. н. э. Деталь рельефа на римском мавзолее, выполнена из песчаника, находится в музее Neumagen Rheinisches Landesmuseum, Trier, Germany. Erich Lessing/Art Resource, NY.
- Ил. 76. *Смерть Будды* (барельеф). Индия, конец V в. н. э. Ajanta Caves, Cave #26 (Chaitya Hall), Maharashtra, India. Vanni/Art Resource, NY.
- Ил. 77. *Осень (маска смерти)* (раскрашенное дерево, инуиты). Северная Америка, дата неизвестна. Обнаружена на юго-западе Аляски. The American Indian Heys Foundation, New York City.
- Ил. 78. *Осирис, судья мертвых* (папирус). Египет, 1275 г. до н. э. Позади Осириса стоят боги Исида и Нептис. Перед ним лотос или лилия, из которой растут его дети, четыре сына Гора. Внизу, рядом — озеро со священной водой, божественный источник

Нила на Земле, берущий начало из Рая. В левой руке бог держит цеп или хлыст, а в правой — крючковатый посох. Карниз наверху украшен рядом из двадцати восьми священных змей, каждая из которых держит диск. [Из *The Papyrus of Hunefer*, Thebes, Egypt nineteenth Dynasty, around 1275 b.c.—Ed.] E. A. Wallis Budge, *Osiris and the Egyptian Resurrection*, London: Philip Lee Warner; New York: G. P. Putnam's Sons, 1911, vol. I, p. 20.

Ил. 79. *Змея Кхети в подземном мире, истребляющая огнем врага Осириса* (барельеф, алебастр). Новое царство, 1278 г. до н. э. Руки жертвы связаны за спиной. Семь богов судят ее. Эта деталь изображает область загробного мира, которую пересекает Солнечная Лодка в восьмом часу ночи. [Из так называемой Книги Дверей. *The Book of Doors*. Это изображение найдено в саркофаге Сети II. — Примеч. ред. англ. издания.] E. A. Wallis Budge, *The Gods of the Egyptians*, London: Methuen and Co., 1904, vol. I, p. 193.

Ил. 80. *Двойники Ани и его супруги, пьющие воду в потустороннем мире* (папирус). Эпоха Птолемеев, 240 в. до н. э. Из папируса Ани. E. A. Wallis Budge, *Osiris and the Egyptian Resurrection*, London: Philip Lee Warner; New York: G. P. Putnam's Sons, 1911, vol. II, p. 130.

Ил. 81. *Конец света: Дождевая Змея и Богиня-Тигрица* (чернила, бумага из коры, майя).

Центральная Америка, 1200–1250 г. до н. э. Из факсимильной копии (1898), American Museum of Natural History, New York.

- Ил. 82. *Рагнарек: Волк Фенрир разрывает Одина* (барельеф, викинги). Великобритания, 1000 г. н. э. Рунический камень, изображающий сцену из легендарной поэмы Рагнарек, Гибель Богов, в которой бога Одина пожирает волк Фенрир. Ворон клюет плечо Одина. Werner Forman/Art Resource, NY.
- Ил. 83. *Борьба с Протеем* (мрамор). Франция, 1723 г. Аристей борется с богом Протеем, постоянно меняющим свой облик. Sebastien Slodtz (1655–1726). Версаль, Франция.
- Ил. 84. *Восход Земли* (фотография с лунной орбиты). 1968 г. Снимок сделан Андерсом с космического корабля «Аполлон-8» 24 декабря 1968 г. Обратите внимание на то, что такое явление можно зафиксировать лишь с орбиты Луны, со стороны, обращенной к Земле. С поверхности Луны восхода Земли не видно. [Это изображение произвело глубочайшее впечатление на многих людей, в том числе на Джозефа Кэмпбелла. Свои мысли по поводу этой фотографии он выразил в книге: *Transforming Religious Metaphor*, Novato, CA: New World Library, 2002. — Примеч. ред. англ. издания.]